



Certificat de produits biologiques Organic Certificate

Délivré par / Issued by : Organisme de certification Québec-Vrai
5365, boulevard Jean-XXIII, bureau 200A, Trois-Rivières (Québec) G8Z 4A6

Houblons Franklin
498, place Laframboise
Montréal (Québec) H9H 2P3

Dossier / File
PV13017

Site	Adresse / Address	Type de certification / Certification type
1	3095, rang Savary, St-Antoine-Abbé (Québec) J0S 1N0	Production végétale / Crop production
2	2124, route 209, Franklin (Québec) J0S 1E0	Production végétale / Crop production
3	2832, route 202 Franklin (Québec) J0S 1E0	Production végétale / Crop production
1	3095, rang Savary, St-Antoine-Abbé (Québec) J0S 1E0	Récoltes sauvages et PFNL / Wild Crops and NWFP
2	2124, route 209, St-Antoine-Abbé (Québec) J0S 1E0	Récoltes sauvages et PFNL / Wild Crops and NWFP
3	2832, route 202 Franklin (Québec) J0S 1E0	Récoltes sauvages et PFNL / Wild Crops and NWFP
1	3095, rang Savary, St-Antoine-Abbé (Québec) J0S 1N0	Préparation alimentaire et transformation - 95% et plus d'ingrédients biologiques / Food Preparation and Transformation - 95% and more of organic ingredients
4	357, rue Laurin, Montréal (Québec) H8Y 1Z5	Préparation alimentaire et transformation - 95% et plus d'ingrédients biologiques / Food Preparation and Transformation - 95% and more of organic ingredients

Liste des produits, marques de commerce et référentiels en annexe List of products, trademarks and reference manuals in the appendix

CARTV, COS : Certificat de produits biologiques établi conformément à la partie 13 du *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* (RSAC) et valide pour le système québécois de contrôle des produits biologiques. La présente certification est fondée sur le respect de CAN/CGSB 32.310/CAN/CGSB 32.311 Principes généraux et normes de gestion et Listes des substances permises. La certification demeure valide à moins d'une suspension ou d'une annulation par l'OCQV en vertu de la partie 13 du *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* (RSAC). L'OCQV est accrédité par le CAEQ : AC-07-03 et l'ACIA : COR00906028 selon la norme internationale ISO/CEI 17065:2012. Ce certificat autorise l'utilisation de la mention : « Certifié par Québec Vrai ».

Organic Certificate pursuant to Part 13 of the *Safe Food for Canadians Regulations* (SFCR) and valid within the scopes of the Quebec Organic Food Control System. This certification is based on compliance with the CAN/CGSB 32.310/CAN/CGSB 32.311 General Principles and Management Standards and Permitted Substances Lists. This certification remains valid unless suspended or cancelled by the OCQV pursuant to Part 13 of the *Safe Food for Canadians Regulations* (SFCR). OCQV is accredited by the CAEQ: AC-07-03 and the CFIA: COR00906028 according to International Standard ISO/IEC 17065:2012. This certificate authorizes the use of the mention: « Certified by Québec Vrai ».

CA-US : Produit certifié selon les normes de l'Accord sur l'équivalence des produits biologiques entre le Canada et les États-Unis.
Certified in compliance with the terms of the U.S.-Canada Organic Equivalency Arrangement.

CA-EU : Produit certifié selon les normes de l'Accord sur l'équivalence des produits biologiques entre le Canada et l'Union européenne.
Certified in compliance with the terms of the European Union-Canada Organic Equivalency Arrangement.

Date de la certification initiale / Initial certification date : 2014-08-27

Date de délivrance du nouveau certificat / Date on which the updated certificate is issued : 2022-03-31

Date d'inspection / Inspection date : 2021-11-06

Date de modification du certificat / Certificate modification date : 2022-06-23

Cynthia Ouellet, B.Sc.A., Coordonnatrice des services

L'entreprise doit signifier son intention de maintenir la certification au plus tard le/
The company must indicate its intention to maintain the certification no later than:

2022-09-30

LISTE DES PRODUITS CERTIFIÉS / LIST OF CERTIFIED PRODUCTS

Dossier / File

PV13017

Houblons Franklin

Date de délivrance de l'annexe / Date on which the appendix is issued : 2022-06-23

Site	Catégorie Category	Marque de commerce Trademark	Référentiel Reference manual
Production végétale / Crop production			
1	Houblon / Hops	Houblons Franklin - Franklin Hops	CARTV, COS, CA-US, CA-EU
Houblon vert			
Houblon vert Alparoma			
Houblon vert Canadian Redvine			
Houblon vert Cascade			
Houblon vert Centennial			
Houblon vert Challenger			
Houblon vert Chinook			
Houblon vert Crystal			
Houblon vert Franklin 5			
Houblon vert Franklin 9			
Houblon vert Fuggle			
Houblon vert Galena			
Houblon vert Golden			
Houblon vert Golding			
Houblon vert Hallertauer Mittelfrüh			
Houblon vert Kent Golding			
Houblon vert Liberty			
Houblon vert Limonadier			
Houblon vert Lupuloides			
Houblon vert Mount Hood			
Houblon vert Newport			
Houblon vert Nugget			
Houblon vert Renaissance			
Houblon vert Saaz			
Houblon vert Santiam			
Houblon vert Sorachi Ace			
Houblon vert Summer Shandy			
Houblon vert Tahoma			
Houblon vert Tea Maker			
Houblon vert Triple Pearl			
Houblon vert Ultra			
Houblon vert Willamette			
Houblon vert Yakima Gold			
Plant de houblon de 1^{ère} année, Plant de houblon de 2^e année, Plant de houblon mature et Plant de houblon mature de pleine terre			
Plant de houblon Alparoma			
Plant de houblon Canadian Redvine			
Plant de houblon Cascade			

Plant de houblon Centennial
Plant de houblon Challenger
Plant de houblon Chinook
Plant de houblon Crystal
Plant de houblon Franklin 5
Plant de houblon Franklin 9
Plant de houblon Fuggle
Plant de houblon Galena
Plant de houblon Golden
Plant de houblon Golding
Plant de houblon Hallertauer Mittelfrüh
Plant de houblon Kent Golding
Plant de houblon Liberty
Plant de houblon Limonadier
Plant de houblon Lupuloides
Plant de houblon Mount Hood
Plant de houblon Newport
Plant de houblon Nugget
Plant de houblon Renaissance
Plant de houblon Saaz
Plant de houblon Santiam
Plant de houblon Sorachi Ace
Plant de houblon Summer Shandy
Plant de houblon Tahoma
Plant de houblon Tea Maker
Plant de houblon Triple Pearl
Plant de houblon Ultra
Plant de houblon Willamette
Plant de houblon Yakima Gold
Rhizome de houblon
Rhizome de houblon Alpharoma
Rhizome de houblon Canadian Redvine
Rhizome de houblon Cascade
Rhizome de houblon Centennial
Rhizome de houblon Challenger
Rhizome de houblon Chinook
Rhizome de houblon Crystal
Rhizome de houblon Franklin 5
Rhizome de houblon Franklin 9
Rhizome de houblon Fuggle
Rhizome de houblon Galena
Rhizome de houblon Golden
Rhizome de houblon Golding
Rhizome de houblon Hallertauer Mittelfrüh
Rhizome de houblon Kent Golding
Rhizome de houblon Liberty
Rhizome de houblon Limonadier
Rhizome de houblon Lupuloides

Rhizome de houblon Mount Hood			
Rhizome de houblon Newport			
Rhizome de houblon Nugget			
Rhizome de houblon Renaissance			
Rhizome de houblon Saaz			
Rhizome de houblon Santiam			
Rhizome de houblon Sorachi Ace			
Rhizome de houblon Summer Shandy			
Rhizome de houblon Tahoma			
Rhizome de houblon Tea Maker			
Rhizome de houblon Triple Pearl			
Rhizome de houblon Ultra			
Rhizome de houblon Willamette			
Rhizome de houblon Yakima Gold			
2	Houblon / Hops	Houblons Franklin - Franklin Hops	CARTV, COS, CA-US, CA-EU
Houblon vert			
Houblon vert Alphasoma			
Houblon vert Canadian Redvine			
Houblon vert Cascade			
Houblon vert Centennial			
Houblon vert Challenger			
Houblon vert Chinook			
Houblon vert Crystal			
Houblon vert Franklin 5			
Houblon vert Franklin 9			
Houblon vert Fuggle			
Houblon vert Galena			
Houblon vert Golden			
Houblon vert Golding			
Houblon vert Hallertauer Mittelfrüh			
Houblon vert Kent Golding			
Houblon vert Liberty			
Houblon vert Lupuloides			
Houblon vert Mount Hood			
Houblon vert Newport			
Houblon vert Nugget			
Houblon vert Saaz			
Houblon vert Santiam			
Houblon vert Sorachi Ace			
Houblon vert Summer Shandy			
Houblon vert Tahoma			
Houblon vert Tea Maker			
Houblon vert Triple Pearl			
Houblon vert Ultra			
Houblon vert Willamette			
Rhizome de houblon			
Rhizome de houblon Centennial			
Rhizome de houblon Chinook			

Rhizome de houblon Newport			
1	Plants et transplants - plantes aromatiques, fines herbes et plantes médicinales / Plants and transplants - Aromatic plants, Savoury Herbs and Medicinal Plants	Titi sapin - Tiny Tree	CARTV
Plant de sapin			
1-2-3	Fines herbes, plantes aromatiques et plantes médicinales de champs / Fines Herbs, Aromatic and Medicinal Plants grown in fields	Titi sapin - Tiny Tree	CARTV
Pousse de sapin			
2	Foin sec / Dry Hay	s.o.	CARTV
Récoltes sauvages et PFNL / Wild Crops and NWFP			
1-2-3	Produits de conifères sauvages / Wild Evergreen Products	s.o.	CARTV
Framboise			
Fruit du sumac vinaigrier sauvage			
Préparation alimentaire et transformation - 95% et plus d'ingrédients biologiques			
Food Preparation and Transformation - 95% and more of organic ingredients			
1	Fruits et légumes - congelés et surgelés / Fruits and Vegetables - Frozen or Deep-Frozen	Houblons Franklin - Franklin Hops	CARTV, NBC/COS, Can.-USA, Can.-UE/EU
Framboise sauvage			
Fruit du sumac vinaigrier sauvage			
Houblon vert Alparoma			
Houblon vert Canadian Redvine			
Houblon vert Cascade			
Houblon vert Centennial			
Houblon vert Challenger			
Houblon vert Chinook			
Houblon vert Crystal			
Houblon vert Franklin 5			
Houblon vert Franklin 9			
Houblon vert Fuggle			
Houblon vert Galena			
Houblon vert Golden			
Houblon vert Golding			
Houblon vert Hallertauer Mittelfrüh			
Houblon vert Kent Golding			
Houblon vert Liberty			
Houblon vert limonadier			
Houblon vert Lupuloides			
Houblon vert Mount Hood			
Houblon vert Newport			
Houblon vert Nugget			
Houblon vert renaissance			
Houblon vert Saaz			
Houblon vert Santiam			
Houblon vert Sorachi Ace			
Houblon vert Summer Shandy			
Houblon vert Tahoma			

Houblon vert Tea Maker		
Houblon vert Triple Pearl		
Houblon vert Ultra		
Houblon vert Willamette		
Houblon vert Yakima Gold		
1-4	Fruits et légumes - séchés et déshydratés / Fruits and Vegetables - Dry and Dehydrated	Houblons Franklin - Franklin Hops CARTV, NBC/COS, Can.-USA, Can.-UE/EU
Houblon vert séché challenger		
1-4	Fruits et légumes - séchés et déshydratés / Fruits and Vegetables - Dry and Dehydrated	Titi sapin - Tiny Tree CARTV, NBC/COS, Can.-USA, Can.-UE/EU
Sapin séché base de rameau		
Sapin séché milieu de rameau		
Sapin séché nouvelle pousse		

Les informations dans cet annexe sont fournies dans le but d'offrir la description des produits couverts par la certification. Ce document ne peut remplacer le certificat de produits biologiques. The information in this appendix is provided as a description of the products covered by the certification. This document cannot replace the organic certificate.



Cynthia Ouellet, B.Sc.A., Coordonnatrice des services